

**Факультет строительства и жилищно-коммунального хозяйства**

УТВЕРЖДЕНО

Факультет строительства и жилищно-коммунального хозяйства

Декан                      Поляков Владимир Геннадьевич  
29.08.2024 г.

## Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля, практики)

Закреплена за кафедрой **Лингвистика и межкультурные коммуникации**

Учебный план 08.03.01 Строительство

## Профиль

Квалификация **бакалавр**

Срок обучения **4 года**

Форма обучения	<b>очная</b>	Общая трудоемкость	<b>8 ЗЕТ</b>
----------------	--------------	--------------------	--------------

Виды контроля в зачеты 2, 1, 3, 4  
семестрах:

[illegible]

## ЛИСТ ОДОБРЕНИЯ, СОГЛАСОВАНИЯ И АКТУАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

Разработчик(и) программы:

доцент Корниенко Ольга Петровна кгн

доцент Вишневецкая Наталья Алексеевна кпн

Рецензент(ы):

(при наличии)

Рабочая программа дисциплины (модуля, практики)

### **Иностранный язык**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки  
08.03.01 Строительство (приказ Минобрнауки России от 31.05.2017 г. № 481)

составлена на основании учебного плана:

08.03.01 Строительство

Профиль: Промышленное и гражданское строительство

утвержденного учёным советом вуза от 31.05.2023 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

### **Лингвистика и межкультурные коммуникации**

номер протокола 2023 г.

Зав. кафедрой Бганцева Ирина Владимировна

СОГЛАСОВАНО:

Факультет строительства и жилищно-коммунального хозяйства

Председатель НМС факультета: Полякова Владимира Геннадьевича

Протокол заседания НМС от

29.08.2024 г. № 1

<b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ). ВИД, ТИП ПРАКТИКИ, СПОСОБ И ФОРМА (ФОРМЫ) ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ.</b>	
Цель- овладеть необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в областях общекультурной и профессиональной деятельности.	
Задачи:	
- изучить лексику и грамматику, характерных для подязыка специальности и позволяющих понимать и интерпретировать тексты профессиональной направленности,	
- применить понятийно-категориального аппарата на иностранном языке, основных законов гуманитарных и социальных наук в профессиональной деятельности;	
- использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности (участие в обсуждении тем, связанных с развитием научного прогресса, в частности, в области строительства);	
- овладеть навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса.	

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</b>	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.О
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)</b>	
<b>УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>	
<i>УК-4.1: Ведение деловой переписки, делового разговора на государственном языке Российской Федерации с соблюдением этики делового общения</i>	
Результаты обучения: студент знает:	
– лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и специального общения;	
– базовые грамматические структуры;	
– терминологическую лексику по направлению «Строительство»;	
– грамматические структуры, характерные для подязыка специальности.	
<i>УК-4.2: Понимание устной речи, чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения</i>	
Результаты обучения: студенту умеет:	
– вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера,	
– читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря,	
– переводить тексты по специальности со словарём;	
– использовать знание иностранного языка для решения профессиональных задач;	

**УК-4.3: Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера. Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки**

Результаты обучения: Студент владеет:

- способами и приемами деловых коммуникаций в профессиональной сфере;
- технологиями командной работы;
- навыками общекультурной и профессиональной речи,
- наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи профессионального общения;
- основами устной речи: делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой)
- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам специальности.
- навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии;
- навыками литературной и деловой письменной и устной речи на русском и иностранном языках, навыками публичной и научной речи;
- основными навыками письма для ведения профессиональной переписки,
- основными приемами аннотирования, реферирования и перевода литературы на профессиональные темы.

#### **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)**

<b>Код занятия</b>	<b>Наименование разделов и тем /вид занятия/</b>	<b>Семестр / Курс</b>	<b>Часов</b>	<b>Форма контроля</b>
<b>1</b>	<b>Раздел 1. 1 курс. 1 семестр.Обучение.</b>			
1.1	Традиционные строительные материалы /Тема/	1	0	
1.1.1	Камень, дерево,кирпич /Пр/	1	6	З,Ко,К
1.1.2	Цемент, бетон /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.2	Современные строительные материалы /Тема/	1	0	
1.2.1	Сталь /Пр/	1	6	З,Ко,К
1.2.2	Стекло и металлы /Пр/	1	6	З,Ко,К
1.2.3	Пластик /Пр/	1	4	З,Ко,К
1.3	Экологичные строительные материалы /Тема/	1	0	
1.3.1	Экобетон, экопластик, экодерево /Пр/	1	6	
<b>2</b>	<b>Раздел 2. Самостоятельная работа</b>			
2.1	/Тема/	1	0	
2.1.1	Подготовка к контрольному опросу /Ср/	1	19	З,К
2.1.2	Подготовка к контрольной работе /Ср/	1	12	З,К
<b>3</b>	<b>Раздел 3. Промежуточная аттестация к зачёту</b>			
3.1	Зачёт /Тема/	1	0	
3.1.1	Подготовка к зачёту /Ср/	1	8.75	
3.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	1	0.25	
<b>4</b>	<b>Раздел 4. 1 курс.2 семестр. Обучение.</b>			
4.1	Строительные конструкции /Тема/	2	0	
4.1.1	Фундаменты /Пр/	2	6	З,Ко,К
4.1.2	Стены /Пр/	2	6	З,Ко,К
4.1.3	Перекрытия /Пр/	2	6	З,Ко,К
4.1.4	Лестницы /Пр/	2	4	З,Ко,К
4.1.5	Крыши зданий /Пр/	2	6	З,Ко,К
4.1.6	Какасы зданий /Пр/	2	4	З,Ко,К
<b>5</b>	<b>Раздел 5. Самостоятельная работа</b>			
5.1	/Тема/	2	0	
5.1.1	Подготовка к контрольному опросу /Ср/	2	19	З, К
5.1.2	Подготовка к контрольной работе /Ср/	2	12	З,К
<b>6</b>	<b>Раздел 6. Промежуточная аттестация к зачету</b>			
6.1	Зачет /Тема/	2	0	
6.1.1	Полготовка к зачету /Ср/	2	8.75	
6.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	2	0.25	
<b>7</b>	<b>Раздел 7. 2 курс.1 семестр. Обучение.</b>			
7.1	Строительные машины и системы /Тема/	3	0	
7.1.1	На строительной площадке /Пр/	3	8	З,Ко,К

7.1.2	Сантехнические системы /Пр/	3	8	3,Ко,К
7.1.3	Электрические системы /Пр/	3	8	3,Ко,К
7.1.4	Отопительные системы и вентиляция /Пр/	3	8	3,Ко,К
8	<b>Раздел 8. Самостоятельная работа</b>			
8.1	/Тема/	3	0	
8.1.1	Подготовка к контрольному опросу /Ср/	3	19	3, К
8.1.2	Подготовка к контрольной работе /Ср/	3	12	3,К
9	<b>Раздел 9. Промежуточная аттестация</b>			
9.1	Зачет /Тема/	3	0	
9.1.1	Подготовка к зачету /Ср/	3	8.75	
9.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	3	0.25	
10	<b>Раздел 10. 2 курс 2 семестр. Обучение</b>			
10.1	Общественные здания и сооружения /Тема/	4	0	
10.1.1	Мосты, дороги, школы, аэропорты и другие /Пр/	4	10	3,Ко,К
10.1.2	Экологичное строительство /Пр/	4	12	3,Ко,К
10.1.3	Уникальные современные здания и сооружения /Пр/	4	10	3,Ко,К
11	<b>Раздел 11. Самостоятельная работа</b>			
11.1	/Тема/	4	0	
11.1.1	Подготовка к контрольному опросу /Ср/	4	19	3,К
11.1.2	Подготовка к контрольной работе /Ср/	4	12	3, К
12	<b>Раздел 12. Промежуточная аттестация к экзамену</b>			
12.1	Зачет /Тема/	4	0	
12.1.1	Подготовка к зачету /Зачёт/	4	8.75	
12.1.2	Контактная работа с ППС /КоРа/	4	0.25	

Примечание. Формы контроля: Эк – экзамен, К- контрольная работа, Ко- контрольный опрос, Сз- семестровое задание, З-зачет, ОП -отчет по практике, Зд-задание, Р-реферат.

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Оценочные средства планируемых результатов обучения представлены в виде фондов оценочных средств (ФОС), разработанных в соответствии с локальным нормативным актом университета. ФОС может быть представлен в Приложении к рабочей программе.

Оценочные средства планируемых результатов обучения представлены в виде фондов оценочных средств (ФОС), разработанных в соответствии с локальным нормативным актом университета. ФОС может быть представлен в Приложении к рабочей программе.

1. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины:

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном. Контролируемые разделы дисциплины - темы 1-6.

2. Показатели и критерии оценивания компетенций

УК- 4: контролируемые разделы - темы 1 - 6; оценочные средства - контрольная работа, сообщение, зачёт.

3. Описание шкал оценивания

3.1. Оценочное средство - контрольная работа:

4,0 – 5,0 если правильные ответы даны на 95 – 100 % вопросов

3,0 – 4,0 если правильные ответы даны на 60 – 94 % вопросов

2,0 – 3,0 если правильные ответы даны на 51 – 59 % вопросов

менее 2,0 правильные ответы даны менее чем на 50 % включительно

\*Примечание: критерии и шкала оценивания за выполнение одной контрольной работы.

3.3. Оценочное средство - сообщение\*:

5,0 - перевод выполнен на высоком уровне, указано не менее 30 терминов, сообщение построено лексически и грамматически верно (ответы на 90-100% вопросов правильные).

4,0 - перевод выполнен на хорошем уровне, имеются незначительные лексико-грамматические замечания, ответы на 75-90% вопросов правильные.

3,0 - перевод текста выполнен на удовлетворительном уровне (работа в целом соответствует предъявляемым требованиям, но имеются замечания, ответы на вопросы - правильные в 65-75% случаев)

менее 3,0 - перевод выполнен на неудовлетворительном уровне (работа отсутствует, выполнена с принципиальными

отклонениями от предъявляемых требований, имеются серьезные ошибки в понимании специального текста, ответы на вопросы - правильные менее чем в 65 %).

\*Примечание: критерии и шкала оценивания за отчет одного выполненного сообщения

#### 3.4. Оценочное средство - зачёт:

35 – 40 баллов: зачёт сдан на отлично (ответы на 80-100 % правильные);  
25 – 34 балла: зачёт сдан на хорошем уровне (ответы на 70-79 % правильные);  
15 – 24 балла: зачёт сдан на удовлетворительном уровне (ответы на 50 - 69 % правильные);  
0 - 14 баллов: зачёт не сдан (ответы правильные менее, чем на 50 %).

#### 3.5. Оценочное средство - экзамен:

35 – 40 баллов: ответы на экзаменационные вопросы выполнены на высоком уровне (ответы на 90-100% правильные).  
25 – 34 балла: ответы на экзаменационные вопросы выполнены на хорошем уровне (ответы на 70-89 % правильные);  
15 – 24 балла: ответы на экзаменационные вопросы выполнены на удовлетворительном уровне (ответы на 50 -69 % правильные).  
0 - 14 баллов: ответы на экзаменационные вопросы выполнены на неудовлетворительном уровне (правильные ответы менее чем на 50%).

#### 4. Примеры типовых контрольных заданий по каждому оценочному средству и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, опыта деятельности

##### 4.1. Контрольная работа

оценочное средство контрольная работа - продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой средство проверки умений применять знания для решения задач определенного типа по теме, разделу или дисциплине. Контрольная работа показывает навыки студента умения работать самостоятельно с методической и специализированной литературой по теме. Семестровая работа является одним из видов самостоятельной работы студентов, входит в учебный план дисциплины «Иностранный язык» как обязательный элемент учебной деятельности и включает контрольные задания по изучаемым темам дисциплины:

Пример контрольных заданий по оценочному средству оценивания компетенций «Контрольная работа»:

##### Английский язык

Тема Существительные, местоимения, числительные, глагол “to be”, оборот “there + to be”

##### Вариант 1

Задание 1. Напишите существительные в единственном числе

Losses, children, heroes, bucks, leaves, taxes, lives, duties, mice, women

Задание 2. Употребите правильное местоимение

1. He wants to see her, but . . . doesn't want to see . . .
2. Oxford is famous for . . . University.
3. There are twenty eight students in . . . group.
4. She has many friends. She sees . . . every day.
5. Sally is married. . . . husband works in a bank.

Задание 3. Раскройте скобки, употребите нужную форму глагола “to be”

1. Yesterday the weather (to be) warm.
2. We must go now. It (to be) very late.
3. Diamonds (to be not) cheap.
4. The students (to be) at the lecture tomorrow morning.
5. Where (to be) you last night?

Задание 4. Употребите оборот “there + to be” в предложениях. Переведите их.

1. . . . some money in my bag.
2. . . . many people at the concert last night.
3. Look! . . . good news for you.
4. How many days . . . in a year?
5. . . . a holiday next month.

Задание 5. Напишите числительные и даты словами

74, 15, 613, 7389, 82057, 93846451, в 2017 г., в 1800 г., в 1754 г., в 1812 г.

##### Вариант 2

Задание 1. Напишите существительные в единственном числе

Losses, children, heroes, bucks, leaves, taxes, lives, duties, mice, women

Задание 2. Употребите правильное местоимение

1. He wants to see her, but . . . doesn't want to see . . .
2. Oxford is famous for . . . University.
3. There are twenty eight students in . . . group.
4. She has many friends. She sees . . . every day.

5. Sally is married. . . . husband works in a bank.

Задание 3. Раскройте скобки, употребите нужную форму глагола “to be”

1. Yesterday the weather (to be) warm.
2. We must go now. It (to be) very late.
3. Diamonds (to be not) cheap.
4. The students (to be) at the lecture tomorrow morning.
5. Where (to be) you last night?

Задание 4. Употребите оборот “there + to be” в предложениях. Переведите их.

1. . . . some money in my bag.
2. . . . many people at the concert last night.
3. Look! . . . good news for you.
4. How many days . . . in a year?
5. . . . a holiday next month.

Задание 5. Напишите числительные и даты словами

74, 15, 613, 7389, 82057, 93846451, в 2017 г., в 1800 г., в 1754 г., в 1812 г.

### Тема Времена Simple

#### Вариант 1

Задание 1. Напишите три формы неправильных глаголов

Хранить, тратить, падать, покупать, класть, брать, оставлять, говорить, слышать, писать.

Задание 2. Поставьте глагол в скобках в соответствующее время

- 1) Usually after classes he (to go) home to have dinner.
- 2) Students (to take) English examination in 2014.
- 3) Sometimes in the morning we (to be) stuck in traffic jams.
- 4) Last summer my sister (to grow) flowers in the garden.
- 5) The dictionaries (to leave) in the classroom yesterday after classes.
- 6) Three years ago many houses (to sell) in Volgograd.

Задание 3. Сделайте предложения вопросительными и отрицательными

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1) Anna lives on the fifth floor. | 3) The music grew louder.        |
| 2) Jack fell down from the horse. | 4) We spend much money on books. |

Задание 4. Напишите предложения в страдательном залоге

- |  |   |
|--|---|
| 1) They leave the dogs in the garden.  | 3) They speak Spanish in Cuba.          |
| 2) We took examinations two weeks ago. | 4) Mary drank much coffee this morning. |

Задание 5. Переведите предложения

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1) Она знает историю хорошо.      | 4) О нем будут много говорить. |
| 2) Почту приносят утром.          | 5) Этот дом был куплен вчера.  |
| 3) Он чувствовал себя счастливым. |                                |

#### Вариант 2

Задание 1. Напишите три формы неправильных глаголов

Строить, быть, носить, знать, начинать, делать, ходить, находить, продавать, приносить

Задание 2. Поставьте глагол в скобках в соответствующее время

- 1) The first computers (to make) in the USA.
- 2) The book (to translate) in English some years ago.
- 3) Bananas and oranges (to sell) by kilo.
- 4) They (to go) to University tomorrow.
- 5) The bridge across the Volga (to build) in Volgograd three years ago.
- 6) He usually (to keep) his books in the bookcase.

Задание 3. Сделайте предложения вопросительными и отрицательными

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1) He speaks French well.          | 3) There is a carpet on the floor.  |
| 2) She felt happy on her birthday. | 4) They will have English tomorrow. |

Задание 4. Напишите предложения в страдательном залоге

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1) He keeps his money in the bank. | 3) We won the game yesterday.             |
| 2) They make glass of sand.        | 4) They will speak much about this actor. |

Задание 5. Переведите предложения

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1) Уроки начинаются в 8 часов утра. | 4) В прошлом году они уехали в Москву. |
| 2) Его ключи были найдены в машине. | 5) Почту принесут завтра утром.        |
| 3) Новая дверь сделана из дерева.   |  |

### Немецкий язык

#### Вариант 1

1. Поставьте глагол в правильной форме в настоящем времени.

1. Geld ... nicht. (stinken)
2. Er ... in Rätseln. (sprechen)
3. Seine Frau ... den Teufel an die Wand. (malen)
4. Der Minister ... seinen Hut. (nehmen)
5. Hunde, die ..., ... nicht. (bellen, beißen)

6. Alle Wege ... nach Rom. (führen)
7. Er ...ins Schwarze. (treffen)
8. Er ... die Nacht zum Tag. (machen)
2. Поставьте глагол в правильной форме, обращая внимание на изменение корневой гласной.
1. Der Hund ... alles. (fressen)
2. ... du die Verantwortung? (tragen)
3. Wo ... du? (essen)
4. Mir ... das nicht. (gefallen)
5. ... wir heute zusammen? (laufen)
6. Du ... mir nicht? (helfen)
7. Sie ... nicht miteinander. (sprechen)
8. Ich ... mich nicht um den Job. (sich bewerben)
9. Er ... mit seiner Chefin. (sprechen)
10. Das ... nicht. (gelten)
3. Дополните предложения по образцу:  
Die Mitarbeiter haben große Sorgen um ihren Arbeitsplatz.  
Der Mitarbeiter ....(Единственное – множественное число)
1. Die Mitarbeiter sehen die Zukunft der Firma bedroht.
2. Die Mitarbeiter erfahren nichts über die Pläne der Geschäftsleitung.
3. Die Mitarbeiter erhalten unvollständige Informationen.
4. Die Mitarbeiter unterhalten sich oft mit Kollegen aus anderen Firmen.
5. Die Mitarbeiter helfen einem kranken Kollegen.
6. Die Mitarbeiter geben dem Auszubildenden gute Tips.
4. Скомбинируйте существительное с глаголом. Запишите короткие предложения.  
Muster: Der Autor schreibt das Buch.  
der Lektor, der Drucker, der Verlag, der Kritiker, der Buchhändler, der Bibliothekar, der Leser  
korrigieren, drucken, herstellen, verkaufen, lesen, verleihen, kritisieren
5. Употребите правильную форму глаголов sein или haben.
1. Wie ... ihr gereist?
2. Wo ... ihr übernachtet?
3. Wie ... ihr die Hotels gefunden?
4. Wo ... ihr an den Feiertagen geblieben?
5. Was ... ihr gegessen?
6. Was ... euch am besten gefallen?
7. Wie viel Geld ... ihr ausgegeben?
8. Wohin ... ihr von Rom aus gefahren?
9. ... ihr Probleme an den Grenzen gehabt?
6. Дополните предложения в Perfekt.
1. Der Museumsdirektor ... 45 Jahre lang ... (rauchen).
2. Der solide Ehemann ... seit Jahrzehnten sein Geld ins Spielcasino ... (bringen).
3. Ein Freund ... im Urlaub acht Kilo ... (zunehmen).
4. Der Lehrer ... schon zweimal betrunken in den Unterricht ... (kommen).
7. Употребите в Präteritum.
1. Vor der Kirche biegt er nach links ab.
2. Wir frieren sehr ohne unsere Pullover.
3. Er riecht ständig nach Käse.
4. Die Vermieterin verliert sehr schnell die Nerven.
5. Die Diplomatenfamilie zieht schon wieder um.
6. In seinem Haus verbietet er alle Verbote.
7. Aus reiner Nervosität zieht der Polizist die Pistole.
8. Употребите Futur.
1. Die Computer Technologie entwickelt sich rasant weiter.
2. Wir holen euch um drei Uhr ab.
3. Ich trinke zuerst einen amerikanischen Whiskey und dann einen schottischen Whisky. Und dann denke ich über die Rechtschreibreform nach.
4. Die Minister unterschreiben die Verträge morgen.
5. In der nächsten Woche wohnen die Öko Touristen in einem 5 Sterne Hotel mit Klimaanlage.
9. Составьте предложения в Passiv
- Ein Tag in Deutschland
1. 1 200 Ehen schließen; 430 Ehen scheiden  
Jeden Tag werden 1 200 Ehen geschlossen und 430 Ehen geschieden.
2. 2100 Geburten registrieren; 2410 Todesfälle registrieren  
Jeden Tag
3. 18500 Straftaten begehen; 8100 Straftaten aufklären  
Jeden Tag
4. 373 Millionen Zigaretten rauchen
5. 125 Millionen Telefongespräche führen; 48 Millionen Briefe verschicken
10. Употребите в предложениях страдательный залог.



1. Alle Schüler schicken dem kranken Lehrer einen Brief in die Klinik.
2. Endlich nimmt man dem ständig betrunkenen Taxifahrer den Führerschein ab.
3. Jemand hat dem Surfer das nagelneue Surfbrett gestohlen.
4. Die Angestellte berechnet dem Fluggast 230 DM für das Übergewicht (des Gepäcks).
5. Die Berufsschule entlässt immer mehr Schüler mit hervorragenden Informatik-Kenntnissen.
6. Der Passivraucher schlug dem Aktivraucher die Zigarette aus dem Mund.
7. Militante Tierschützer besetzen immer wieder Restaurants eines US-amerikanischen Unternehmens.
8. Viele Internet-Nutzer bieten problematische Produkte und Dienstleistungen an.
9. Trotz der vielzitierten Lesekrise produzieren die Verlage in Deutschland von Jahr zu Jahr mehr Bücher.
10. Internationale Agenturen hetzen ihre Topmodels durch die Welt.
11. Употребите предложения в действительном залоге.
1. Historisch wertvolle Gebäude werden von den Konservatoren geschützt.
2. Zu einem großen Teil wird unser Haushaltsmüll heute von der Industrie wiederverwertet.
3. Fernsehprogramme wurden und werden immer wieder von Vertretern gesellschaftlich wichtiger Gruppen (Kirchen, Gewerkschaften, Parteien usw.) kritisiert.
4. In Deutschland wird viel mehr Kaffee als Bier getrunken.
5. Manchmal werden Skandale von der kritischen Presse an die Öffentlichkeit gebracht.
6. Die Eltern der Olympiasiegerin wurden von den Nachbarn informiert.
7. Das Rätsel um Loch Ness ist bis heute nicht gelöst worden.

#### Вариант 2

1. Поставьте глагол в правильной форме в настоящем времени.
  1. Wer im Glashaus ..., soll nicht mit Steinen werfen. (sitzen)
  2. Seine Freundin ... auf allen Hochzeiten. (tanzen)
  3. Ein voller Bauch ... nicht gern. (studieren)
  4. Wer ..., der .... (schreiben, bleiben)
  5. Die Haare ... mir zu Berge. (stehen)
  6. Geld ... die Welt. (regieren)
  7. Not ... erfinderisch. (machen)
  8. Das Wasser ... uns bis zum Hals. (stehen)
2. Поставьте глагол в правильной форме, обращая внимание на изменение корневой гласной.
  1. Er ... die Kunden gut. (beraten)
  2. ... mir bitte das Buch! (geben)
  3. Er ... noch. (schlafen)
  4. Wo ... wir uns? (treffen)
  5. Sie ... ihren Mann. (unterbrechen)
  6. Er ... alle Ideen. (stehlen)
  7. Das ... dir recht. (geschehen)
  8. Wir ... das später. (sehen)
  9. Er ... alles hin. (werfen)
  10. Der Nachbar ... wie um sein Leben. (laufen)
3. Дополните предложения по образцу:  
Die Mitarbeiter haben große Sorgen um ihren Arbeitsplatz.  
Der Mitarbeiter .... (Единственное – множественное число)

1. Die Mitarbeiter sprechen oft über die Vergangenheit der Firma.
2. Die Mitarbeiter vergessen, dass es früher auch Probleme gab.
3. Die Mitarbeiter beraten sich mit einem Anwalt.
4. Die Mitarbeiter lassen ihre Situation vom Betriebsrat überprüfen.
5. Die Mitarbeiter unterbrechen die Arbeit.
6. Die Mitarbeiter fahren zu einer Kollegin aus der Zentrale.
4. Скомбинируйте существительное с глаголом. Запишите короткие предложения.  
Muster: Der Ingenieur plant das Auto.  
der Arbeiter, der Verkäufer, der Mechaniker, der Autowäscher, der Tankwart, die Fahrerin  
volltanken, waschen, produzieren, verkaufen, reparieren, fahre
5. Употребите правильную форму глаголов sein или haben.
  1. ... es unterwegs immer angenehm warm gewesen?
  2. Welche Geschenke ... ihr gekauft?
  3. ... ihr überall mit der Kreditkarte bezahlt?
  4. ... ihr rechtzeitig in Madrid angekommen?
  5. ... ihr genug Zeit für das Landesinnere gehabt?
  6. Warum ... ihr nicht länger in Holland geblieben?
  7. ... ihr schon eure nächste Reise gebucht?
  8. Mit welcher Fluggesellschaft ... ihr eigentlich gereist?
  9. Und in welchem Reisebüro ... ihr die Tickets gekauft?
6. Дополните предложения в Perfekt.
  1. Ihr Sohn ... mit dem Fahrrad ... (stürzen).
  2. Studenten ... miserable Prüfungsergebnisse ... (bekommen).

3. Mann und Frau ... über unangenehme Themen ... (sprechen).

4. Robert ... schon wieder sein Konto ... (überziehen).

7. Употребите в Präteritum.

1. Vor dem Urlaub schließe ich alle Schränke ab.

2. Eine andere Ursache schließt der Experte aus.

3. Der Anwalt bezieht sich auf seinen letzten Brief.

4. Unser Hotel bietet einen unerwarteten Luxus.

5. Die stolzen Eltern schieben den Kinderwagen durch den Park.

6. Ausgerechnet vor dem Fundbüro verliert er seine Briefftasche.

7. Der Manager fliegt täglich von Düsseldorf nach München.

8. Употребите Futur.

1. Ich komme morgen Abend zu Ihnen.

2. Der Umzug findet erst im kommenden Jahr statt.

3. Die Lage in den ärmsten Ländern verbessert sich hoffentlich bald.

4. Ich vergesse nie, was du getan hast.

5. Diese Aktion hat positive und negative Konsequenzen.

9. Составьте предложения в Passiv

Ein Tag in Deutschland

1. 36600 Besucher aus dem Ausland begrüßen

2. Waren und Dienstleistungen im Wert von 9 Milliarden DM produzieren

3. 1570 Wohnungen bauen

4. 1,3 Millionen Tonnen Energie verbrauchen; 2,4 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> ausstoßen

5. 79500 Tonnen Hausmüll produzieren

10. Употребите в предложениях страдательный залог.

1. Die Universität entlässt endlich den rechtsradikalen Historiker.

2. Am Flughafen begrüßten die Reiseführer die neue Touristengruppe.

3. Auf der letzten Buchmesse erzielte der Verlag ausgezeichnete Verkaufsergebnisse.

4. Nach langen Verhandlungen beschlossen die Politiker (!) schließlich die Rechtschreibreform.

5. Der Umweltgipfel in Rio de Janeiro verabschiedete wichtige Resolu-tionen zur Rettung des Planeten Erde.

6. Die junge Mutter stillte ihr Baby zum vierten Mal in derselben Nacht.

7. Ein arbeitsloser Ingenieur überfiel den Kiosk im Bahnhof und erschoss den achtundzwanzigjährigen Kassierer.

8. Kinder fanden auf einem öffentlichen Spielplatz zwei Plastiktüten voller Medikamente.

9. Nach der dritten Mahnung stellte das Elektrizitätswerk den Strom ab.

10. Die Tierärztin operiert den verletzten Grauhardackel kostenlos.

11. Употребите предложения в действительном залоге.

1. Die Angeklagte wird von einem unfähigen Rechtsanwalt verteidigt.

2. Die kleine Wohnung wurde von dem verzweifelten Studenten renoviert.

3. Am Montag wird der Patient dann endlich vom Chefarzt persönlich operiert.

4. Die Nachbarin wurde von ihrem Ex-Mann ins Krankenhaus begleitet.

5. Die letzte Prüfung wurde um drei Wochen verschoben.

6. Eine Verschärfung der Krise wurde der Regierung vom Botschafter gemeldet.

4. 2. Примерная тематика текстов по оценочному средству «Сообщение»

Сообщение - средство контроля, которое осуществляется по выбранной тематике в объеме 5 тыс. знаков и предъявляется в конце каждого семестра, пересказ-сообщение – в устной форме.

Примерная тематика текстов:

1. Части зданий.

2. Проекты современных зданий в России и за рубежом.

3. Умные дома.

4. Современное строительство.

5. Экологичное строительство.

4.3. Зачет

Изучение дисциплины заканчивается сдачей студентом зачета. Зачет проводится устно в виде собеседования по вопросам, составленным на основе вопросов к разделам изучаемой дисциплины. Зачет по дисциплине может проводиться в одной из двух форм – очной или дистанционной.

Примеры вопросов по оценочному средству «Зачет»:

Промежуточная аттестация по дисциплине – зачет – проводится по результатам текущей успеваемости обучающихся.

За 1 семестр студент должен усвоить следующие темы:

1.3 Моя будущая профессия. Времена глаголов группы Progressive. Активный залог. Наречие. Степени сравнения наречий. Типы предложений. Работа с текстами. Письмо иностранному студенту.

1.4 Мое жилье. Времена глаголов группы Progressive. Страдательный залог. Времена глаголов группы Perfect. Активный залог.

За 2 семестр студент должен усвоить следующие темы:

2.1 Строительные материалы. Бетоны. Работа с терминологической лексикой (классификация строительных материалов, типы бетонов). Времена глаголов группы Perfect Progressive. Словообразование.

2.2 Части зданий. Работа с терминологической лексикой (типы фундаментов, типы конструкций, элементы лифтовой

системы, типы дверей и перегородок, конструкции крыш). Согласование времен.

2.3 Работа с активной лексикой (типы зданий и сооружений: домус, инсула, вилла, амфитеатр, термы, акведуки; части зданий: атриум, перистиль). Причастия. Их функции в предложении. Причастный оборот.

4.3.1. При проведении зачёта в дистанционной форме предварительный этап заключается в прохождении теста в электронной информационной образовательной среде (ЭИОС).

#### 4.4 Экзамен

Примерный перечень вопросов оценочного средства «Экзамен»:

Промежуточная аттестация по дисциплине – экзамен – проводится устно в виде устных ответов на вопросы.

Экзаменационный билет включает 2 вопроса: 1-ый вопрос – устное высказывание по теме по одному из разделов «Учебно-познавательный», «Профессиональный», 2-ой вопрос – перевод специального текста. Время подготовки – 60 минут.

Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену:

Английский язык:

1. Traditional building materials.
2. Modern building materials.
3. Elements of a building.
4. Construction machinery.
5. On the building site.
6. House system.
7. Great Works.

Немецкий язык:

1. Lesen und übersetzen Sie den Fachtext .
2. Sprechen Sie zum Thema «Meine Universität».
3. Sprechen Sie zum Thema «Russland».
4. Sprechen Sie zum Thema «Deutschland».
5. Sprechen Sie zum Thema «Deutschsprachige Länder».
6. Sprechen Sie zum Thema «Die Bildung in Russland».
7. Sprechen Sie zum Thema «Die Bildung in Deutschland».
8. Sprechen Sie zum Thema «Farbe und Licht».
9. Sprechen Sie zum Thema «Baustoffe».
10. Sprechen Sie zum Thema «Mein Traumberuf».

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,	Электронный адрес
ЛП.1	Астафурова Т. Н., Козлова О. П., Петий А. А., Вишневецкая Н. А.	Я студент: учеб. пособие	Волгоград: Изд- во ВолгГТУ, 2018	
ЛП.2	Астафурова, Петий, Корниенко	Грамматика английского языка: сб. упражнений [для всех специальностей всех форм обучения]	Волгоград: Изд- во ВолгГАСУ, 2010	
ЛП.3	Астафурова, Петий, Корниенко	Daily Thoughts: учеб.-практ. пособие [для всех специальностей очн. и заоч. форм обучения, изучающих дисциплину "Иностр. яз."]	Волгоград: Изд- во ВолгГАСУ, 2012	
ЛП.4	Астафурова Т. Н., Корниенко О. П., Петий А. А., Солодовникова И. В., Макуев Ю. Г.	Study and Work: учеб. пособие	Волгоград: Изд- во ВолгГАСУ, 2014	
ЛП.5	Астафурова Т. Н., Вишневецкая Н. А.	Немецкий язык: метод. указ. к практ. занятиям для студентов дистанц. формы обучения	Волгоград: Изд- во ВолгГТУ, 2018	
ЛП.6	Астафурова Т. Н., Козлова О. П., Петий А. А., Вишневецкая Н. А.	Практический курс английского языка для будущих строителей: учеб. пособие	Волгоград: Изд- во ВолгГТУ, 2019	
ЛП.7	Астафурова Т. Н.	Английский для студентов строительных специальностей: учеб. пособие	Волгоград: Изд- во ВолгГТУ, 2020	

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	1. ГАРАНТ. Информационно-правовой портал, <a href="https://www.garant.ru">https:// www.garant.ru</a> 2. Электронно-библиотечная система издательства «Лань», <a href="https://e.lanbook.com/books/element.php?pll_id=69520">https:// e.lanbook.com/books/element.php?pll_id=69520</a> 3. Информационно-библиотечный центр ВолгГТУ, <a href="http://library.vstu.ru/">http://library.vstu.ru/</a> 4. Электронная информационно-образовательная среда университета, <a href="http://eos.vstu.ru">http:// eos.vstu.ru</a>
----	---

### 6.3 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	СДО "Moodle"
6.3.1.2	Windows
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	LibreOffice

### 6.4 Перечень информационных справочных систем и электронных библиотечных систем (ЭБС)

6.3.2.1	ЭБС "Book.ru"
6.3.2.2	ЭБС "Лань"
6.3.2.3	Электронная информационная образовательная среда университета
6.3.2.4	Библиотека (НТБ)

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ) /ОБОРУДОВАНИЕ

7.1	Мультимедийная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. / Учебная доска, учебная мебель, интерактивная трибуна, видеопроектор.
7.2	Лаборатория информационных технологий. / Учебная мебель, компьютерная техника, оснащенная программным обеспечением, доступом в Интернет и в электронную информационно-образовательную среду университета.
7.3	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся. / Учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (читальный зал информационно-библиотечного центра).

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ, ПРАКТИКИ)

Организация образовательного процесса по данной дисциплине регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет дисциплины (переаттестации ее части), если она была освоена в процессе предшествующего обучения. Перезачет (переаттестация ее части) освобождает обучающегося от необходимости повторного освоения дисциплины (полностью или частично).

Учебный процесс при преподавании курса основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены лекциями и практическими занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в электронной информационной образовательной среде.

Лекционный курс предполагает систематизированное изложение основных вопросов учебного плана. На первой лекции лектор информирует студентов о рекомендуемой литературе и электронных источниках информации по дисциплине, с указанием, какой учебник (учебное пособие) является базовым.

Практические занятия представляют собой детализацию лекционного теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают основные разделы дисциплины.

Основной формой проведения практических занятий является выполнение лексико-грамматических заданий с целью расширения терминологической базы обучаемых, последующего понимания тестов специальной направленности.

Самостоятельная работа студентов включает изучение предлагаемых учебных материалов, дополнение его с учетом рекомендованной по данной теме литературы, самостоятельную подготовку к практическим занятиям, самостоятельное выполнение и оформление заданий контрольной работы, аналогичных выполненным на занятиях.

Перечень методических указаний для освоения дисциплины:

1. Английский язык [Электронный ресурс] : метод. указ. к прак. занятиям по англ. яз. для студентов фак. дистанц. обучения / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. техн. ун-т ; сост. Т. Н. Астафурова, О. Н. Романова. - Электрон. текстовые и граф. данные (378 Kb) - Волгоград : Изд-во ВолгГТУ, 2018. - 27 с. (ЭБС ВолгГТУ)
2. Немецкий язык [Электронный ресурс] : метод. указ. к прак. занятиям для студентов дистанц. формы обучения / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. техн. ун-т ; сост. Т. Н. Астафурова, Н. А. Вишневецкая. - Электрон. текстовые и граф. данные (339 Kb) - Волгоград : Изд-во ВолгГТУ, 2018. - 20 с. (ЭБС ВолгГТУ)
3. Дизайн архитектурной среды [Электронный ресурс] : метод. указания к прак. занятиям по англ. языку / Федер. агентство по образованию, Волгогр. гос. архитектур.-строит. ун-т ; сост. М. К. Корецкая, Т. А. Табакова, О. Н. Романова. - Волгоград : Изд-во ВолгГАСУ, 2013.
4. Английский язык [Электронный ресурс] : метод. указ. к прак. занятиям по англ. яз. для студентов фак. дистанц. обучения / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. техн. ун-т ; сост. Т. Н. Астафурова, О. Н. Романова. - Электрон. текстовые и граф. данные (378 Kb) - Волгоград : Изд-во ВолгГТУ, 2018. - 27 с. (ЭБС ВолгГТУ)
5. Немецкий язык [Электронный ресурс] : метод. указ. к прак. занятиям для студентов дистанц. формы обучения / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. техн. ун-т ; сост. Т. Н. Астафурова, Н. А. Вишневецкая. - Электрон.

текстовые и граф. данные (339 Kb) - Волгоград : Изд-во ВолгГТУ, 2018. - 20 с. (ЭБС ВолгГТУ)

6. Сборник грамматических упражнений [Электронный ресурс] : метод. указ. к практ. занятиям / М-во образования и науки Рос. Федерации, Волгогр. гос. техн. ун-т ; сост. Т. Н. Астафурова, О. П. Козлова, А. А. Петий. - Электрон. текстовые и граф. данные (268 Kb) - Волгоград : Изд-во ВолгГТУ, 2018. - 20 с. (ЭБС ВолгГТУ)

В течение семестра для студентов проводятся групповые текущие консультации по учебной дисциплине, а также консультация перед экзаменом.

Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

Профессорско-преподавательский состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ), индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014г. №АК-44/05вн), в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производится с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам с ОВЗ (при необходимости).

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств. Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания.

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.